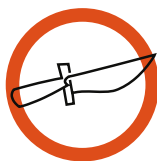


Przedmioty zakazane w bagażu kabinowym Prohibited items for hand luggage



sztylety, ostrza
daggers, spikes



topory, siekiery
axes



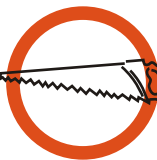
noże składane,
sprężynowe, szczyraki
ordinary, lackable
or flick knives



szable
swords



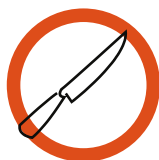
maczety, tasaki
clubs, choppers



narzędzia do cięcia
dowolnego rodzaju,
narzędzia metalowe
cutting instruments
of any kind, metal tools



brzytwy, pilniczki
do paznokci
razors, nail-files



noże do cięcia papieru
paper knives



nożyczki z ostrymi końcami
scissors with pointed tips

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek wątpliwości odnośnie przewozu płynów lub innych towarów, radzimy skontaktować się z portem lotniczym, przewoźnikiem lub biurem podróży, jeszcze przed rozpoczęciem podróży.

W celu ułatwienia procedur kontroli i usprawnienia Państwa podróży, zwracamy się z uprzejmą prośbą o pełną współpracę ze służbami ochrony na lotniskach oraz zapoznanie się z pełnym wykazem przedmiotów zabronionych do przewozu lotniczego, który znajduje się przed punktem kontroli bezpieczeństwa.

If you have any doubts, please ask your airline or travel agent in advance of travel. Please be courteous and cooperate with airport security and airline staff and check the full list of the prohibited items, which is available before the security control.



1

Upewnij się, że pakowane płyny są w pojemnikach **nie większych niż 100 ml**

Ensure all of your liquids or gels are in **100 ml/3 ounce or smaller containers**



2

Umieść wszystkie pojemniki z płynami w przezroczystej, zamykanej torebce o wymiarach ok. **22cm na 15cm /pojemność do 1 litra/**

Place those containers in a clear plastic, zip top **22cm x 15cm /1 litre bag/**



3

Pojemniki muszą mieścić się w szczelnie zamkniętej torebce

Items must fit comfortably in the bag and the bag must be completely sealed.



4

Każdy podróżny może mieć **tylko jedną torebkę** przygotowaną w bagażu podręcznym

Place **1 bag only** per passenger in your checked baggage



5

Torebkę należy okazać do sprawdzenia podczas kontroli bezpieczeństwa

Present separately at the Security Control

Nowe zasady ochrony we wszystkich portach lotniczych Unii Europejskiej dotyczące bagażu kabinowego

od 6 listopada 2006 dozwolone jest przewożenie tylko niewielkich ilości płynów w bagażu kabinowym lub w osobistej torebce - niezależnie od kierunku podróży

New EU security rules for hand luggage

from 6th of November 2006 on all flights originating in the EU liquids may only be taken on board in small quantities



KRAKÓW
AIRPORT



We wszystkich portach lotniczych Unii Europejskiej, również na połączeniach krajowych, przewożenie wszelkich płynów jest dozwolone tylko w małych ilościach:

- wszystkie pojemniki z płynami o pojemności maximum 100 ml każdy, muszą być umieszczone w przezroczystej, plastikowej, zamykanej torebce o wymiarach 22cm na 15cm /pojemność do 1 litra/
- każdy podróżny może mieć tylko jedną torebkę
- torebka musi być szczelnie zamknięta

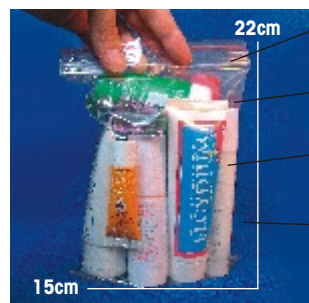
Przykłady substancji płynnych:

- woda i inne napoje, zupy, syropy
- perfumy
- żele (np. do włosów, kąpielii)
- pasty (w tym pasty do zębów)
- kosmetyki w płynnej formie (błyszczczyk, podkład, tusz do rzęs)
- kremy, odżywki i oliwki
- spraye
- substancje płynne pod ciśnieniem (np. żele do golenia, dezodoranty),
- inne substancje o podobnej konsystencji.

Lekarstwa i inne środki medyczne, w tym pokarmy dla dzieci przeznaczone do spożycia podczas podróży nie muszą być pakowane w plastikowe torebki, ale muszą zostać również poddane kontroli.

Jeżeli podróż obejmuje przesiadkę w innym porcie lotniczym UE wszelkie płyny (np. perfumy, alkohole) zakupione w sklepach położonych na lotnisku za punktem kontroli bezpieczeństwa muszą być zapakowane i zabezpieczone w plastikowej torbie przez personel sklepu - nie należy jej otwierać do momentu sprawdzenia w punkcie kontroli bezpieczeństwa (w tym przypadku nie ma również ograniczeń dotyczących ilości).

Jeśli podróż obejmuje przesiadkę w innym porcie lotniczym UE, wciąż mają Państwo prawo do zakupu płynów w sklepach położonych na unijnym lotnisku lub na pokładzie wspólnotowego przewoźnika



szczelne zamknięcie
re-sealable bag

max. 100 ml.

przezroczysta
trasparent

należy okazać
poczas kontroli
bezpieczeństwa
present separately
at the Security Control



nie muszą być pakowane
w plastikowe torebki,
ale muszą zostać
poddane kontroli
have to be presented
at the security check too



Życzymy udanej podróży!

We wish you a pleasant journey!

On all flights originating within the European Union including domestic flights liquids may only be taken through Security in small quantities:

- All containers, with a maximum capacity of 100ml, must be packed in a transparent, re-sealable 1 litre plastic bag 22cmx15cm
- Only one bag is permitted per passenger
- The bag must be completely sealed

Examples of liquids:

- perfumes
- shaving foams
- deodorants
- gels
- sprays
- shampoo
- lotions
- creams
- pastes, including toothpaste
- oils
- mascara
- drinks
- soups
- syrups, etc.

Medicines and special food (e.g. baby food) required during the flight do not need to be carried in the plastic bag. These items have to be presented at the security check too.

You can buy liquids such as drinks and perfumes either in an EU airport shop when located beyond the point where you show your boarding pass or on board an aircraft operated by an EU airline.

If they are sold in a special sealed bag, do not open it before you are screened otherwise the contents may be confiscated at the checkpoint. All these liquids are additional to the quantities in the re-sealable plastic bag mentioned above.

(If you transfer at an EU airport, do not open the bag before screening at your airport of transfer, or at the last one if you transfer more than once).